



**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ DE ST-ÉMILE-DE-SUFFOLK**

Procès-verbal de la séance du conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk, lundi le 15 novembre 2021, à 20h00 à la salle municipale de St-Émile-de-Suffolk, Québec, à laquelle sont présents :

Mesdames les conseillères Louise Boudreault, Marie-Andrée Leduc, Éline Juteau (vidéoconférence) et messieurs les conseillers, Jacques Proulx et Michel Bisson;

Formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, Hugo Desormeaux.

Mme Danielle Longtin est aussi présente à titre de secrétaire de réunion.

**21-11-129**

**1. MOMENT DE RÉFLEXION**

Le maire Hugo Desormeaux dicte le moment de réflexion suivant : « Le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk s'engage à agir avec honnêteté et justice dans le respect de la loi et du code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de St-Émile-de-Suffolk ».

**21-11-130**

**2. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par monsieur Jacques Proulx;

QUE la présente séance soit ouverte à 20h27.

Adoptée à l'unanimité.

**21-11-131**

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

1. Moment de réflexion
2. Ouverture de la séance
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Rapport du maire
5. Rapport des délégations
6. Période de questions
7. Adoption du procès-verbal du 4 octobre 2021
8. Suivi de la dernière séance du conseil
  - 8.1 Hydro-Québec en attente d'information pour modifier lumières au Dell – Remis à une séance ultérieure
9. Correspondances
  - 9.1 Estimation de la valeur marchande lot 4 674 597
  - 9.2 Informations sur les cadets de la Sûreté du Québec
10. Voirie
  - 10.1 Rapport de la voirie
11. Urbanisme et environnement
  - 11.1 Rapport de l'inspecteur en bâtiment et environnement
  - 11.2 Projet La Loutre (développement sur la mine)
12. Sécurité incendie
  - 12.1 Rapport du directeur du service Incendie
13. Loisirs et cultures
  - 13.1 Rapport des Loisirs
  - 13.2 Suivi – Politique Familiale et MADA
  - 13.3 Projet centre culturel (suivi sur la demande fait en juillet concernant une rencontre avec l'ingénieur pour l'église)



#### 14. Affaires financières/Résolutions

- 14.1 Liste des comptes à payer pour le mois d'octobre 2021 au montant de \$54 565.64.
  - 14.2 Nouvelles propositions de partenariats au Parc des Montagnes Noires de Ripon
  - 14.3 Renouvellement du contrat de services juridiques année 2022
  - 14.4 Mandat à l'UMQ – Achat de chlorure utilisé comme abat poussière pour l'année 2022
  - 14.5 Demande de don – Cyclo Limo
  - 14.6 Demande de don – Banque Alimentaire de la Petite Nation
  - 14.7 Parution de vœux des Fêtes
  - 14.8 Demande de remboursement pour un bris sur voiture
  - 14.9 Soumission – réparations camion ordures
  - 14.10 Adoption du calendrier ordures – recyclage 2022
  - 14.11 Prix pour réparation du système de chauffage au garage
  - 14.12 Entériner la demande d'appui pour une subvention pour la relâche scolaire 2022
  - 14.13 Renouvellement de l'entente d'occupation – Foresterie Molloy Inc
  - 14.14 Renouvellement de l'entente d'occupation – JLL Mécanique
  - 14.15 Don – tragédie survenue le 8 octobre 2021
  - 14.16 Prolongation des séances de Yoga
  - 14.17 Demande de rajout de gravier sur le chemin Émile-Quesnel
  - 14.18 Approbation du plan cadastrale 6 481 851
  - 14.19 Jocelyn Benard – frais de déplacement et le cours de plongée
  - 14.20 Reconnaissance des bénévoles
15. Période de questions
  16. Varia
  17. Levée de la séance

Que l'ordre du jour soit adopté avec une modification au point 14.19 et un rajout 14.20 sur proposition de monsieur Jacques Proulx et appuyé par madame Louise Boudreault et demeure ouvert à toute modification.

**Adoptée à l'unanimité.**

Madame Danielle Longtin dépose à la table du conseil, les formulaires d'intérêts pécuniaires.

#### 4. Rapport du maire

Monsieur le maire dépose son rapport.

#### 5. Rapport des délégations

#### 6. Période de questions

21-11-132

#### 7. Adoption du procès-verbal du 4 octobre 2021

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par madame Louise Boudreault;

Que le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk adopte le procès-verbal du 4 octobre 2021.

Adoptée à l'unanimité.

#### 8. Suivi de la dernière séance du conseil

8.1 Hydro-Québec en attente d'information pour modifier lumières au Dell - Remis à une séance ultérieure.

#### 9. Correspondances

- 9.1 Estimation de la valeur marchande lot 4 674 597
- 9.2 Informations sur les cadets de la Sûreté du Québec



## 10. Voirie

### 10.1 Rapport de la voirie

Un rapport est déposé pour le mois d'octobre 2021.

## 11. Urbanisme et environnement

### 11.1 Rapport de l'inspecteur en bâtiment et environnement

Monsieur Pierre Blanc dépose son rapport du mois d'octobre 2021.

### 11.2 Projet la Loutre (développement sur la mine)

Aucune information à donner.

## 12. Sécurité Incendie

### 12.1 Rapport du Service Incendie

Monsieur Charles Lauzon dépose son rapport du mois d'octobre 2021.

## 13. Loisirs et cultures

### 13.1 Rapport des loisirs

Madame Julie Paradis, technicienne en Loisirs, dépose son rapport du mois d'octobre 2021.

### 13.2 Suivi – Politique Familiale et MADA

### 13.3 Projet centre culturel

L'ingénieur André Pilon jr est venu faire une inspection de l'église et un compte rendu sera envoyé dans les semaines à venir.

## 14. Affaires municipales / Résolutions

### 21-11-133

#### 14.1 Listes des comptes à payer du mois d'octobre 2021

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Marie-Andrée Leduc que les comptes à payer du mois d'octobre 2021 au montant de \$54 565.64 soient acquittés.

Adoptée à l'unanimité.

Je soussignée, Danielle Longtin, directrice générale, secrétaire trésorière de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk, certifie qu'il y a des crédits disponibles au paiement des comptes du mois d'octobre 2021 et qu'il y avait les fonds disponibles pour les chèques.

Danielle Longtin, directrice générale.

### 21-11-134

#### 14.2 Nouvelles propositions de partenariats au Parc des Montagnes Noires de Ripon

ATTENDU QU'un projet de partenariat est offert aux municipalités pour des activités de plein air au Parc des Montagnes Noires de Ripon;

ATTENDU QUE trois choix de partenariat a été présentés :

- option 1 – entente hivernale / printanière du 1<sup>er</sup> novembre 2021 au 30 avril 2022 au coût de 700\$;
- option 2 – entente estivale / automnale du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre 2022 au coût de 600\$;
- option 3 – entente annuelle du 1<sup>er</sup> novembre 2021 au 31 octobre 2022 au coût de 1200\$;



ATTENDU QUE l'entière gratuite pour le stationnement et l'accès au parc pour les résidents des municipalités participantes (sur présentation d'une preuve de résidence);

ATTENDU QU'une réduction sur toute locations d'hébergement (valide du dimanche au jeudi seulement) aux résidents des municipalités participantes (sur présentation d'une preuve de résidence);

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par madame Marie-Andrée Leduc;

QUE madame Danielle Longtin émettre un chèque au montant de 1200\$ afin que les résidents de St-Émile-de-Suffolk puissent avoir accès à ce site enchanteur situé au cœur de la MRC de Papineau;

ET QUE ceci soit publicisé sur le site web ainsi que le Facebook de la municipalité.

Adoptée à l'unanimité.

**21-11-135**

**14.3 Renouvellement du contrat de services juridiques année 2022**

ATTENDU QU'en prévision de sa prochaine année budgétaire, la Municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk a accepté l'offre de services juridiques du cabinet Deveau Avocats – Outaouais afin de répondre à ses besoins en cette matière;

ATTENDU QUE l'offre de services du 15 octobre 2021 préparée à cette fin par Deveau Avocats - Outaouais;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Louise Boudreault;

QUE le conseil de Saint-Émile-de-Suffolk retienne l'offre de services juridiques soumise par Deveau Avocats – Outaouais, laquelle se décrit comme suit;

- Service offert : Consultation téléphonique, à nombre d'heures illimité;
- Personnes autorisées à consulter : Le maire, le directeur général, l'inspecteur en bâtiment et en environnement;
- Durée du contrat : 1 an, soit du 1<sup>er</sup> janvier 2022 au 31 décembre 2022;
- Coût forfaitaire : 750\$ par année, taxes en sus;
- Pour tous les autres mandats demandés : Taux horaire de 205\$ de l'heure;
- Frais d'honoraires pour les dossiers de perception de taxes : 15% du montant recouvré, taxes et déboursés en sus, pour un minimum de 200\$, n'incluant toutefois pas les procédures d'exécution.

-  
Adoptée à l'unanimité.

**21-11-136**

**14.4 Mandat à l'UMQ – Achat de chlorure utilisé comme abat poussière pour l'année 2022**

ATTENDU QUE la Municipalité de St-Émile-de-Suffolk a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom de plusieurs autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de produits utilisés comme abat-poussière pour l'année 2022;

ATTENDU QUE les articles 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes* et 14.7.1 du *Code municipal* : permette à une organisation municipale de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de matériel;

précisent que les règles d'adjudication des contrats par une municipalité s'appliquent aux contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles;



précisent que le présent processus contractuel est assujéti à la *Politique de gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement* adoptée par le conseil d'administration de l'UMQ;

ATTENDU QUE la proposition de l'UMQ est renouvelée annuellement sur une base volontaire;

ATTENDU QUE la Municipalité désire participer à cet achat regroupé pour se procurer *le chlorure de calcium solide en flocons et/ou le chlorure en solution liquide* dans les quantités nécessaires pour ses activités;

IL EST PROPOSÉ par madame Marie-Andrée Leduc et APPUYÉ par monsieur Michel Bisson;

QUE la Municipalité confie, à l'UMQ, le mandat de procéder, sur une base annuelle, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, au processus d'appel d'offres visant à adjuger un contrat d'achat regroupé de différents produits utilisés comme abat-poussière (*chlorure de calcium solide et flocons et/ou chlorure en solution liquide*) nécessaires aux activités de la Municipalité pour l'année 2021;

QUE pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, la Municipalité s'engage à fournir à l'UMQ les types et quantités de produits dont elle aura besoin en remplissant la ou les fiches techniques d'inscription requises que lui transmettra l'UMQ et en retournant ces documents à la date fixée;

QUE la Municipalité confie, à l'UMQ, la responsabilité de l'analyse des soumissions déposées. De ce fait, la Municipalité accepte que le produit à commander et à livrer sera déterminé suite à l'analyse comparative des produits définie au document d'appel d'offres;

QUE si l'UMQ adjuge un contrat, la Municipalité s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjugé;

QUE la Municipalité reconnaît que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, à titre de frais de gestion, un pourcentage du montant facturé avant taxes à chacun des participants; ledit taux est fixé annuellement et précisé dans le document d'appel d'offres;

QU'un exemplaire de la présente résolution soit transmis à l'Union des municipalités du Québec.

Adoptée à l'unanimité.

#### **14.5 Demande de don – Cyclo Limo**

Ceci ne fait pas foi d'une résolution

**21-11-137**

#### **14.6 Demande de don – Banque Alimentaire Petite Nation**

ATTENDU QU'une demande de don est demandée par la Banque Alimentation Petite Nation;

IL EST PROPOSÉ par madame Louise Boudreault et APPUYÉ par madame Marie-Andrée Leduc;

QU'un chèque au montant de 500.00\$ soit envoyé à la Banque Alimentation Petite Nation;

Adoptée à l'unanimité.

**21-11-138**

#### **14.7 Parution de vœux des Fêtes**

ATTENDU QUE le conseil municipal désire offrir les meilleurs des fêtes aux concitoyens;

ATTENDU QUE pour ¼ de page avec le journal la Petite Nation, il en coûte 250\$ plus taxes;

ATTENDU QUE pour ¼ de page avec le journal Les Deux Vallées, il en coûte 315\$ plus taxes;



IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Louise Boudreault;

QUE madame Danielle Longtin communiquer avec les deux journaux locaux afin de faire paraître les vœux de fêtes;

Adoptée à l'unanimité.

**21-11-139**

**14.8 Demande de remboursement pour un bris sur voiture**

ATTENDU QUE le rang du Verger est en réfection;

ATTENDU QU'un citoyen a brisé la "pan à l'huile" sur son véhicule lorsqu'il a emprunté ce chemin;

ATTENDU QUE le citoyen demande au conseil de Saint-Émile-de-Suffolk d'en assumer les frais;

ATTENDU QUE la facture s'élève à 410.89\$ plus taxes applicables;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Louise Boudreault;

QUE madame Danielle Longtin communique avec le citoyen pour l'informer que la municipalité assumera la moitié de la facture;

Adoptée à l'unanimité.

**21-11-140**

**14.9 Soumission – réparations camion ordures - recyclage**

ATTENDU QU'une soumission a été demandée pour réparer le système d'exhaust du camion à ordures;

ATTENDU QUE le montant de la soumission du garage Mécanique Christian Leclair est de 7010.34 plus taxes applicables;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par monsieur Michel Bisson;

QU'un rendez-vous soit pris afin de faire réparer le camion à ordures.

Adoptée à l'unanimité.

**14.10 Adoption du calendrier ordures – recyclage 2022**

Remis à une séance ultérieure

**21-11-141**

**14.11 Prix pour réparation du système de chauffage au garage municipal**

ATTENDU QU'une partie du chauffage du garage municipal est fini;

ATTENDU QUE la compagnie Patrice Bond Électrique a soumissionné pour le chauffage 600 volts au montant de 2675.00\$ plus taxes applicables et main d'œuvre;

ATTENDU QUE l'éclairage extérieure est défectueux, 3 projecteurs sur 6;

ATTENDU QUE le prix des projecteurs est de 425.00\$ chacun plus taxes applicables;

IL EST PROPOSÉ par madame Marie-Andrée Leduc et APPUYÉ par monsieur Jacques Proulx;

QUE la soumission de monsieur Patrice Bond soit retenue et que 6 projecteurs soient changés;

Adoptée à l'unanimité.



21-11-142

**14.12 Entériner la demande d'appui pour une subvention pour la relâche scolaire 2022**

ATTENDU QUE le ministère de la Famille (Ministère) a élaboré et mis en place le Programme de soutien à des projets de garde pour la relâche scolaire et la période estivale 2022 (Programme), qui vise à soutenir de nouveaux projets ou à bonifier l'offre de garde existante pour les enfants d'âge scolaire, pendant la relâche scolaire et la période estivale 2022, afin de favoriser un meilleur équilibre des responsabilités familiales et professionnelles des parents d'enfants d'âge scolaire ;

ATTENDU QUE la municipalité de St-Émile-de-Suffolk souhaite présenter une demande d'appui financier au Ministère en 2021-2022 pour un projet permettant d'augmenter l'offre de garde pour les enfants d'âge scolaire pendant la période estivale et les grands congés scolaires;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par madame Louise Boudreault;

- D'autoriser la demande de soutien financier dans le cadre du Programme pour un projet permettant d'augmenter l'offre de garde pour les enfants d'âge scolaire pendant la relâche scolaire et la période estivale 2022;
- D'autoriser madame Julie Paradis à agir à titre de mandataire délégué pour le suivi de la demande d'appui financier et à signer la convention d'aide financière au nom de de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk;

Adoptée à l'unanimité.

21-11-143

**14.13 Renouvellement de l'entente d'occupation – Foresterie Molloy Inc**

ATTENDU QUE monsieur Jean Sébastien Molloy de la compagnie Foresterie Molloy Inc détient une entente d'occupation avec la municipalité;

ATTENDU QUE cette entente est d'une durée annuelle soit du 1 janvier au 31 décembre de la même année;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Elaine Juteau;

QUE ladite entente demeure en vigueur, avec les mêmes conditions;

Adoptée à l'unanimité.

**14.14 Renouvellement de l'entente d'occupation – JLL Mécanique**

Remis à une séance ultérieure

21-11-144

**14.15 Don – tragédie survenue le 8 octobre 2021**

ATTENDU QUE le Dôme a été loué pour une funérailles concernant un citoyen de la municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk;

ATTENDU QUE le maire qu'étant donné les circonstances, demande au conseil qu'en tant que don, de laissé la location du Dôme et les tables gratuits;

IL EST PROPOSÉ par madame Marie-Andrée Leduc et APPUYÉ par monsieur Michel Bisson;

QUE madame Danielle Longtin communique les personnes concernées afin de les aviser de la gratuité du Dôme et des tables;

Adoptée à l'unanimité.



21-11-145

**14.16 Prolongation des séances de Yoga**

ATTENDU QUE madame Marlene Séguin demande de prolonger l'emprunt de la salle communautaire gratuitement pour donner des séances de Yoga;

ATTENDU QUE madame Louise Boudreault insiste pour que les séances soient données en français;

ATTENDU QUE si madame Marlene Séguin ne peut offrir les séances en français alors il y aura un coût pour la salle communautaire;

IL EST PROPOSÉ par madame Louise Boudreault et APPUYÉ par madame Marie-Andrée Leduc;

QUE madame Séguin soit informé de la situation concernant les séances qui doivent être données en français ou bien elle devra assumer le coût de la location;

Adoptée à l'unanimité.

**14.17 Demande de rajout de gravier sur le chemin Émile-Quesnel**

Ceci ne fait pas foi d'une résolution, étant donné qu'une partie du chemin est verbalisé, le conseil se penchera sur tous les chemins en 2022.

21-11-146

**14.18 Approbation du plan cadastral 6 481 851**

ATTENDU Qu'un plan cadastral a été demandé à Alary, St-Pierre, Durocher arpenteurs géomètres ;

ATTENDU QUE l'arpenteur attitré au dossier, monsieur Daniel Giroux, demande une approbation des plans par le conseil;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Marie-Andrée Leduc;

Adoptée à l'unanimité;

21-11-147

**14.19 Frais de formation de plongée + kilométrage – Jocelyn Benard**

ATTENDU QUE monsieur Jocelyn Benard a suivi une formation de rafraichissement pour la plongée;

ATTENDU QUE monsieur Benard participera à l'installation des toiles pour contrer la Myriophylle;

ATTENDU QUE cette formation en coutait 60\$ et les frais de déplacement à Montréal;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par monsieur Jacques Proulx;

QUE la municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk assume tous les frais reliés à cette formation;

Adoptée à l'unanimité.

21-11-148

**14.20 Reconnaissance des bénévoles 2021**

ATTENDU QUE les membres du conseil désirent remercier les bénévoles pour l'année 2021;

ATTENDU QU'aucune réunion ne peut avoir lieu;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par Elaine Juteau;





QUE des cartes cadeaux au montant de 50\$ chaque soit donné aux bénévoles en question, Marie-Andrée Leduc, Jocelyn Bénard, Frédérick Bénard, Félix Proulx Rousseau et Alain Paré;

Adoptée à l'unanimité.

15. Période de questions

16. Varia

21-11-149

17. Levée de la séance

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Elaine Juteau;

QUE la séance soit levée à 21h13.

Adoptée à l'unanimité.

Hugo Desormeaux  
Maire

Danielle Longtin  
Directrice générale

